

THÔNG BÁO

Kính gửi: Cục An toàn thực phẩm - Bộ Y tế

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH NU SKIN ENTERPRISES VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 201, Đường Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 7, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh

Trước tiên, Công Ty Trách Nhiệm Hữu Hạn Nu Skin Enterprises Việt Nam (Viết tắt: Nu Skin Việt Nam) xin gửi tới Cục An Toàn Thực Phẩm lời chào trân trọng và lời cảm ơn chân thành vì sự hỗ trợ của Quý Cục dành cho Công Ty chúng tôi trong suốt thời gian qua.

Nu Skin Việt Nam là thương nhân nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm đăng ký công bố sản phẩm: Thực Phẩm Bảo Vệ Sức Khỏe: Viên nang Tegreen 97 (Dietary Supplement: Tegreen 97); Số giấy tiếp nhận bản đăng ký công bố sản phẩm: 1022/2019/ĐKSP cấp ngày 23 tháng 01 năm 2019. Được sản xuất bởi Deseret Laboratories, Inc., 1414 East 3850 South, St. George, Utah 84790, Hoa Kỳ.

Thực hiện theo quy định tại nghị định 15/2018/NĐ-CP (Nghị định quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm), chúng tôi viết công văn này xin thông báo tới quý Cục về việc thay đổi Nhãn cho sản phẩm “Thực Phẩm Bảo Vệ Sức Khỏe: Viên nang Tegreen 97 (Dietary Supplement: Tegreen 97)” với nội dung cụ thể như sau:

- Nhãn sản phẩm đã được phê duyệt và đang sử dụng hiện nay bao gồm: 1 nhãn gốc tiếng Anh + 1 nhãn phụ tiếng Việt.

- Nhãn mới: chỉ sử dụng 01 nhãn tiếng Việt với đầy đủ nội dung thông tin sản phẩm đã được phê duyệt, kích thước và cỡ chữ tương đương với nhãn gốc tiếng Anh để khách hàng có thể đọc dễ dàng, rõ ràng hơn.

- Lý do thay đổi: Vì để đảm bảo nhãn phụ không che khuất những nội dung bắt buộc của nhãn gốc theo quy định nên kích thước và cỡ chữ của nhãn phụ khá nhỏ, có thể gây bất tiện cho một số khách hàng (ví dụ người cao tuổi) khi đọc thông tin trên nhãn. Do đó chúng tôi muốn cung cấp cho khách hàng chỉ 01 nhãn tiếng Việt với đầy đủ thông tin đã được phê duyệt và kích thước, cỡ chữ to hơn. Chúng tôi cam kết việc thay đổi Nhãn này không làm thay đổi tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần, cấu tạo và không ảnh hưởng tới tiêu chuẩn và chất lượng sản phẩm theo hồ sơ công bố đã được cấp. Chúng tôi xin đính kèm các tài liệu cùng với công văn, bao gồm:

1. Nhãn tiếng Việt.

2. Thư xác nhận sử dụng nhãn tiếng Việt từ Nhà sản xuất.

Chúng tôi xin trân trọng cảm ơn.

Nơi nhận:
- Như KG;
- Lưu: VP.

**CÔNG TY TNHH NU SKIN ENTERPRISES
VIỆT NAM**

Bùi Quốc Thắng



File Name:	53_003529_94503827-2_TeGrn		
Formula:	95000624		
Dimensions and Colors	6" width	" depth	2.625" height
CMYK	PMS 7495	PMS CG10	PMS Color
PMS Color	PMS Color	PMS Color	PMS Color

CÔNG DỤNG: Hỗ trợ chống oxy hóa cho cơ thể.

LƯU Ý: Thực phẩm này không phải là thuốc, không có tác dụng thay thế thuốc chữa bệnh; Để xa tầm tay trẻ em. Nếu bạn đang mang thai hoặc cho con bú, hoặc đang dùng thuốc theo đơn, nên tham vấn ý kiến của bác sĩ trước khi dùng; Không sử dụng vượt quá 1000 mg chiết xuất trà xanh mỗi ngày khi kết hợp với các sản phẩm bổ sung có chứa trà xanh khác; Không sử dụng sản phẩm cho người mẫn cảm với bất kỳ thành phần nào của sản phẩm.

ĐỐI TƯỢNG SỬ DỤNG: Khuyến dùng cho người trong độ tuổi trưởng thành.

CÁCH DÙNG: Dùng một (1) đến bốn (4) viên mỗi ngày cùng với thức ăn. Dùng một (1) đến hai (2) viên vào mỗi buổi sáng và buổi tối sẽ tốt hơn.

QUY CÁCH BAO GỒI: 120 viên/chai; Khối lượng tịnh: 50,7 g (± 7,5%)/chai.

BẢO QUẢN: Bảo quản nơi khô ráo và thoáng mát.

Số lô:

Ngày sản xuất:

Hạn sử dụng:



003529



Tēgreen 97®

Supports cell protection
& antioxidant defense



THỰC PHẨM BẢO VỆ SỨC KHỎE
120 VIÊN NANG

Supplement Facts

Serving Size 1 Capsule
Serving Per Container 120

Amount Per Serving	% Daily Value
Green tea leaf Extract (20:1) (Camellia sinensis)	250 mg *

* Daily Value not established.

THÀNH PHẦN: THÀNH PHẦN CHÍNH: Chiết Xuất Lá Trà Xanh (250 mg). THÀNH PHẦN KHÁC: Microcrystalline Cellulose (Chất Chống Đông Vón) (460i), Gelatin (Vỏ Nang), Axit Stearic (Chất Chống Đông Vón) (470i), Silic Dioxide (Chất Chống Đông Vón) (551).

XUẤT XỨ: SẢN XUẤT BỞI DE SERET LABORATORIES, INC., ĐỊA CHỈ: 1414 EAST 3850 SOUTH, ST. GEORGE, UTAH 84790, HOA KỲ.

THƯƠNG NHÃN NHẬP KHẨU, PHÂN PHỐI VÀ CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ SẢN PHẨM:

CÔNG TY TNHH NU SKIN ENTERPRISES VIỆT NAM, TẦNG 2, 280 NAM KỲ KHỞI NGHĨA, PHƯỜNG VÕ THỊ SÁU, QUẬN 3, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH.

SỐ TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ CÔNG BỐ: 1022/2019/DKSP
©2016, 22 NSE PRODUCTS, INC.

ALL RIGHTS RESERVED NU SKIN.COM



53 003529 94503827/2



**DESERET LABORATORIES
INCORPORATED**

August 8, 2019

Deseret Laboratories, Inc.
1414 East 3850 South
St. George, Utah 84790
USA

To Whom It May Concern,

We, Deseret Laboratories, Inc., located at 1414 East 3850 South, St. George, Utah 84790, USA, hereby confirm that the dietary supplement product(s) listed below are distributed within Vietnam in packaging containing Vietnamese language to comply with local market regulations.

Tegreen 97
ReishiMax
BioGinkgo 27/7
FlexCare

We ensure that the quality of the aforementioned dietary supplement products will still meet the quality requirements shown in the written Certifications of conformity publication of food safety regulations for these products.

This letter has been acknowledged and agreed by Deseret Laboratories, Inc.

Eldon J. Pierce
VP Technical Affairs and Quality

August 8, 2019

Date



**DESERET LABORATORIES
INCORPORATED**

BẢN DỊCH

Ngày 08 tháng 08 năm 2019

Deseret Laboratories, Inc.
1414 East 3850 South
St. George, Utah 84790
Hoa Kỳ

Kính gửi các bên hữu quan,

Chúng tôi, Deseret Laboratories, Inc., 1414 East 3850 South, St. George, Utah 84790, Hoa Kỳ, xác nhận rằng (các) sản phẩm thực phẩm chức năng được liệt kê dưới đây được phân phối tại Việt Nam trong bao bì có chứa tiếng Việt để tuân thủ các quy định của thị trường địa phương.

**Tegreen 97
ReishiMax
BioGinkgo 27/7
Flexcare**



Chúng tôi đảm bảo rằng chất lượng của (các) sản phẩm thực phẩm chức năng nói trên vẫn sẽ đáp ứng các yêu cầu về chất lượng được thể hiện trong văn bản Chứng nhận công bố tuân thủ các quy định an toàn thực phẩm cho sản phẩm.

Văn bản này đã được Deseret Laboratories, Inc. thừa nhận và đồng ý.

(Đã ký)

Ngày 08 tháng 08 năm 2019

Eldon J. Pierce

Phó Giám đốc Kỹ thuật và Chất lượng

1414 EAST 3850 SOUTH • ST. GEORGE, UT 84790

PHONE: 435-628-8786 • FAX: 435-673-1202

MA HO SO: 18.07.17.985.DKCB

CAM ĐOAN CỦA NGƯỜI DỊCH

Tôi, Phạm Thị Hương, cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng công chứng Nguyễn Lâm, Tp. Hà Nội : CMND/CCCD số: 162959357 cấp ngày 20/09/2011 do Công an tỉnh Nam Định cấp
Tôi; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng **Anh** sang tiếng **Việt** .

NGƯỜI DỊCH

PHẠM THỊ HƯƠNG

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 07 tháng 01 năm 2022

(Ngày mùng bảy tháng một năm hai nghìn không trăm hai mươi hai)

Tại trụ sở Văn phòng Công chứng Nguyễn Lâm; địa chỉ số 155 Dương Văn Bé, phường Vĩnh Hưng, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội.

Tôi, Nguyễn Đình Bảo Lâm, công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do bà Phạm Thị Hương, cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng công chứng Nguyễn Lâm, Tp. Hà Nội dịch từ tiếng **Anh** sang tiếng **Việt**.
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Phạm Thị Hương đã đăng ký với văn phòng công chứng Nguyễn Lâm.
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành bản chính, mỗi bản gồm.....tờ,..... trang, lưu 01 bản tại Văn phòng công chứng Nguyễn Lâm, Tp. Hà Nội.

Số công chứng.. 196 quyển số: 01/2022.TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



NGUYỄN ĐÌNH BẢO LÂM



**DESERET LABORATORIES
INCORPORATED**

August 8, 2019

Deseret Laboratories, Inc.
1414 East 3850 South
St. George, Utah 84790
USA

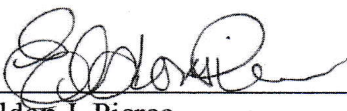
To Whom It May Concern,

We, Deseret Laboratories, Inc., located at 1414 East 3850 South, St. George, Utah 84790, USA, hereby confirm that the dietary supplement product(s) listed below are distributed within Vietnam in packaging containing Vietnamese language to comply with local market regulations.

Tegreen 97
ReishiMax
BioGinkgo 27/7
FlexCare

We ensure that the quality of the aforementioned dietary supplement products will still meet the quality requirements shown in the written Certifications of conformity publication of food safety regulations for these products.

This letter has been acknowledged and agreed by Deseret Laboratories, Inc.



Eldon J. Pierce
VP Technical Affairs and Quality

August 8, 2019
Date

